



**Nostalgie-
UKW/MW-Radio mit
USB-Anschluss
DUAL NR 2-1**



Bedienungsanleitung

Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Radios, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder

➔ Handlungsschritte

handelt.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit und Aufstellen des Geräts	4
Sicherheit	4
Aufstellen des Geräts	5
Die Beschreibung des Geräts	6
Der Lieferumfang	6
Die besonderen Eigenschaften des Geräts	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
Bedienelemente	7
Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten	9
Wie Sie den Antennenempfang verbessern	9
Wie Sie eine externe Tonquelle anschließen	10
Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen	10
Wie Sie das Gerät einschalten	10
Wie Sie die Quelle wählen	10
Wie Sie die Lautstärke einstellen	10
Wie Sie das Gerät ausschalten	10
Wie Sie die USB-Funktion bedienen	11
Speichermedium einsetzen	11
Funktionen	11
Titel einstellen	11

Wie Sie das Radio bedienen	12
Wie Sie einen Sender einstellen	12
Wie Sie das Gerät reinigen	13
Wie Sie Fehler beseitigen	14
Technische Daten	15
Entsorgungshinweise	16

Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.



Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
 - Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
 - Wenn der Netzstecker des Geräts defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
 - Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Netzstecker ziehen - nicht am Kabel.
 - Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
 - Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
 - Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
 - Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel stellen.
 - Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!
 - Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
 - Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
 - Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
 - Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bädewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.

Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät darf nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.

- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es Betrieb nehmen.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).

Die Beschreibung des Geräts

Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Nostalgie-Radio mit USB-Anschluss
- Wurfantenne,
- diese Bedienungsanleitung.

Die besonderen Eigenschaften des Geräts

- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz und MW 540–1600 KHz.
- Das Gerät besitzt einen sichtbaren Röhrenverstärker.
- Sie können mit dem Gerät MP3-Files von USB-Speichermedien wiedergeben.

Hinweis:

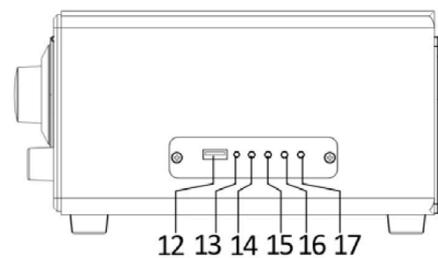
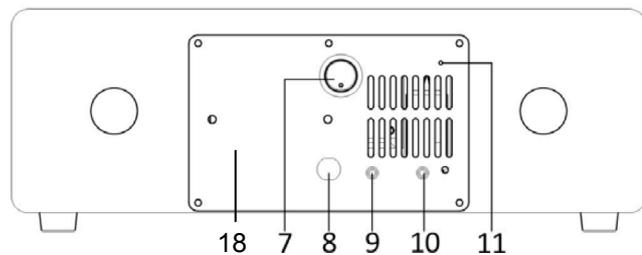
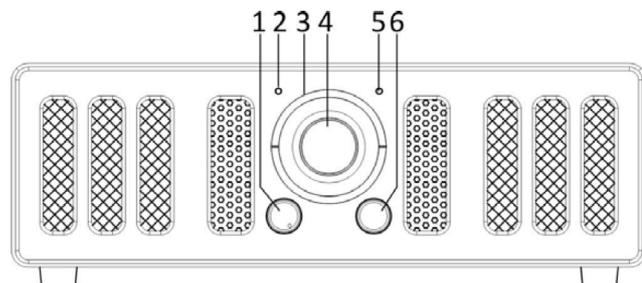
Beim Anschließen von USB -Speichermedien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. Schalten Sie dann das Gerät aus und nach kurzer Zeit wieder ein.

- Das Display besitzt eine Beleuchtung.
- Das Gerät besitzt einen Kopfhöreranschluss sowie einen Anschluss für eine externe Quelle

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Es darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden.

Bedienelemente



Die Beschreibung des Geräts

1	AUX AM FM USB	Funktionsschalter
2	POWER	Power-LED
3		Frequenzskala UKW, MW
4		Tuning-Regler zur Frequenzeinstellung
5	AUX IN	LED für Betrieb der externen Quelle
6	VOLUME	Lautstärkeregler MIN leiser, MAX lauter
7	POWER ON OFF	Netzschalter Einschalten, Ausschalten des Geräts
8	AC ~	Netzanschluss für 230 V ~ / 50 Hz
9	PHONES	Kopfhöreranschluss 3,5 mm Klinkenstecker
10	AUX IN	Anschluss externe Quelle 3,5 mm Klinkenstecker
11	ANTENNA	UKW-Antenne
12		USB-Anschluss
13		LED für USB-Betrieb
14		USB: PLAY/PAUSE

15		USB: STOP
16		USB: SKIP vorwärts
17		USB: SKIP rückwärts
18		Typenschild

Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

Schließen Sie das Gerät an das normale Stromnetz (230 V ~ / 50 Hz) an.

- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker 8 aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

Wie Sie den Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab.

Mit der UKW-Antenne 11 kann ein ausgezeichnete Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

Die eingebaute MW-Antenne ist für den Empfang von Sendern im MW-Bereich ausreichend. Sie können das Gerät drehen, um den Empfang zu verbessern.

Wie Sie einen Kopfhörer benutzen



Gehörschäden!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Wenn Sie einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- ➔ Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
- ➔ Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse PHONES 9 des Geräts.

Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer.

- ➔ Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören

möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

Wie Sie eine externe Tonquelle anschließen

Sie können den Ton eines externen Audio-Gerätes (z. B. TV-Gerät, DVD-Player, MP3-Player) über die Lautsprecher des Gerätes wiedergeben.

- ➔ Schließen Sie ein Stereo-Audiokabel des Audioausgangs Ihres externen Gerätes an den AUX-IN-Anschluss 10 an.
- ➔ Drehen Sie den Funktionsschalter 1 zu AUX, um die externe Quelle zu hören. Die LED 5 leuchtet.
- ➔ Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät.

Hinweis zu USB-Betrieb:

Das Gerät unterstützt nicht den Anschluss von USB-Medien über USB-Verlängerungskabel.

Nicht zu direktem Anschluss an PCs geeignet!

Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen

Wie Sie das Gerät einschalten

- ➔ Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter POWER 7 ein, dazu diesen auf ON stellen. Das Display leuchtet.

Wie Sie die Quelle wählen

- ➔ Drehen Sie den Wahlschalter 1 zu
 - FM, um zu UKW-Radio zu hören,
 - AM, um MW-Radio zu hören,
 - zu USB, um Musik eines angeschlossenen USB-Mediums wiederzugeben bzw. zu
 - AUX, um eine externe Quelle zu hören.

Wie Sie die Lautstärke einstellen

- ➔ Drehen Sie VOLUME 6, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
 - MAX: lauter,
 - MIN: leiser.

Wie Sie das Gerät ausschalten

- ➔ Um das Radio auszuschalten, POWER 7 auf OFF stellen, das Display erlischt.

Wie Sie die USB-Funktion bedienen

Hinweis:

Die Speichergröße des USB-Mediums ist nicht limitiert. Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an MP3 Flash Player, USB-Speichermedien und USB HDD Laufwerken kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird. Es werden Geräte der USB Version 1.0 und 2.0 unterstützt.

Beim Anschließen von USB-Medien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. Schalten Sie dann das Gerät aus und nach kurzer Zeit wieder ein.

Speichermedium einsetzen

- USB-Medium mit dem USB-Anschluss 12 verbinden.
- Funktionsschalter 1 in Stellung USB drehen.
- Die Daten des Speichermediums werden eingelesen.
- Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Speichermedium gelesen wurden. Stellen Sie sicher, dass sich Musikdateien (MP3, WMA) auf dem USB-Medium befinden.

Funktionen

- Wenn Sie die Wiedergabe starten wollen, drücken Sie einmal die Taste **▶|| 14**. Die LED 13 leuchtet.

Das Gerät startet mit der Wiedergabe des ersten Titels.

- Wenn Sie eine Abspielpause wünschen, drücken Sie die Taste **▶|| 14** erneut. Die LED 13 blinkt.

Das Gerät unterbricht die Wiedergabe.

Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste **▶|| 14**.

- Wenn Sie die Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie die Taste **■ 15**. Die LED 13 erlischt.

Hinweis:

Drücken Sie stets die Taste **■ 15** vor der Entnahme des USB-Mediums.

Titel einstellen

- Wenn Sie zum nächsten Titel springen wollen, drücken Sie einmal die Taste **▶▶I 16**.
- Wenn Sie zum Beginn des Titels springen wollen, drücken Sie einmal die Taste **I◀◀ 17**.
- Wenn Sie zum vorigen Titel springen wollen, drücken Sie zweimal die Taste **I◀◀ 17**.

Schneller Suchlauf vorwärts oder rückwärts

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Dabei erfolgt die Musik-Wiedergabe über die Lautsprecher.

- ➔ Drücken Sie zum schnellen Vorlauf die Taste **▶▶| 16** und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- ➔ Drücken Sie zum schnellen Rücklauf die Taste **|◀◀ 17** und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- ➔ Lassen Sie die Taste los. Die Wiedergabe wird an dieser Stelle fortgesetzt.

Speichermedium entnehmen

- ➔ Drücken Sie die Taste **■ 15**.
- ➔ Schalten Sie mit dem Funktionsschalter 1 zu einer anderen Quelle.
- ➔ Entfernen Sie das USB-Speichermedium oder den MP3 Flash Player einfach durch Abziehen.

Wie Sie das Radio bedienen

Hinweis:

Das Gerät empfängt auf den Frequenzen UKW (FM) 87,5 - 108 MHz und MW (AM) 540–1600 KHz.

- ➔ Um das Radio einzuschalten, den Schalter 1 auf FM oder AM stellen.
- ➔ Wenn Sie UKW einstellen, können Sie die Antenne 11 ausrichten, um den Empfang zu verbessern.
- ➔ Wenn Sie MW einstellen, können Sie das Gerät drehen, um den Empfang zu verbessern.

Wie Sie einen Sender einstellen

Manuelle Senderwahl

- ➔ Drehen Sie den Einstellregler TUNING 4 auf die gewünschte Frequenz.

Die Skala 3 bietet eine ungefähre Orientierung im Frequenzbereich.

Wie Sie das Gerät reinigen

Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Schalter 1 drehen.
Es wird kein Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region Radio-Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf. Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Gerät richtig an die Netzsteckdose an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ziehen Sie den Kopfhörer-Stecker aus dem Gerät, wenn Sie über Lautsprecher hören möchten. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an oder setzen Sie die Batterien ein.

Probleme mit dem USB-Anschluss

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine USB-Wiedergabe möglich.	Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Schalter 1 auf USB drehen.
	USB-Medium nicht eingesetzt oder leer. USB-Medium korrekt einsetzen bzw. mit Musikdaten bespielen.

Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe)	340 mm x 120 mm x 225 mm
Gewicht:	ca. 4,5 kg
Spannungsversorgung:	230 V Wechselstrom, 50 Hz, 35 W
Ausgangsleistung:	2 x 10 W RMS
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Empfangsfrequenzen: Antenne:	UKW 87,5–108 MHz MW 540 – 1600 kHz
Kopfhörer / AUX-Anschlussbuchse:	3,5 mm

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

Richtlinien und Normen

Dieses Produkt entspricht

- der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC, 1275/2008/EC), der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der CE-Kennzeichenrichtlinie.



Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
D-86899 Landsberg

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.